



## PFARRTEAM

**SCHMITZ** Helmut  
Marktplatz 26  
Tel. 087/55 66 24

**DUBOIS** Alain  
Simarstraße 4a  
Tel. 087/42 47 31

**LASCHET-KEUTGEN** Anita  
TEL. 0473/413176

**KAPINGA** Bernard  
TEL: 087/63 09 85



**Weitere Infos sowie Angebote:**  
[www.pfarrverband-eupen-kettenis.net](http://www.pfarrverband-eupen-kettenis.net)  
f via "Pfarrverband Eupen Kettenis"

---

Herausgeber: Pfarramt, Marktplatz 26, 4700 Eupen - erscheint wöchentlich - Ausgabe Nr. 43 / 2023  
Auslieferungsamt: Masspost Eupen (N° P 912 027) - Auslieferungsdatum: Mittwoch, 25.10.2023

---

**Sonntag, 29. Oktober 2023**  
**30. Sonntag im Jahreskreis**  
**Lesejahr A**



Foto: BuH/picture alliance/Zoonar | Elmar Gubisch

„**Gutmensch**“ ist zu einem Schimpfwort geworden. Was für eine eigentümliche Entwicklung: Wenn Menschen versuchen, gut zu anderen zu sein – und ich meine jetzt nicht ein nach Lob heischendes äußerliches Verhalten – dann wird das kritisiert. Ich erkenne darin den geringen Stellenwert, den Nächstenliebe zu haben scheint. Ganz anders zur Zeit Jesu. Der wird nach dem wichtigsten aller Gesetze

gefragt und antwortet –man möchte fast sagen, ohne rot zu werden – die Liebe zu Gott und zu den Menschen. Kaum vorstellbar heute. Dabei ist die Liebe doch **gut** für den **Mensch**.

## EVANGELIUM: Mt 22, 34–40

In jener Zeit, als die Pharisäer hörten, dass Jesus die Sadduzäer zum Schweigen gebracht hatte, kamen sie am selben Ort zusammen. Einer von ihnen, ein Gesetzeslehrer, wollte ihn versuchen und fragte ihn: Meister, welches Gebot im Gesetz ist das Wichtigste? Er antwortete ihm: Du sollst den Herrn, deinen Gott, lieben mit ganzem Herzen, mit ganzer Seele und mit deinem ganzen Denken. Das ist das wichtigste und erste Gebot. Ebenso wichtig ist das Zweite: Du sollst deinen Nächsten lieben wie dich selbst. An diesen beiden Geboten hängt das ganze Gesetz und die Propheten.



### Gedanken zum Evangelium:

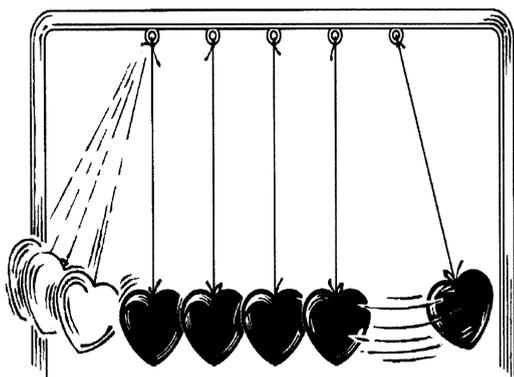
Die Worte des Evangeliums klingen so einfach, und doch fällt es uns Menschen so schwer, sie in die Tat umzusetzen. Jesus reduziert die Gebote auf das Wesentliche und bringt sie auf den Punkt. Die Liebe Gottes als unerschöpfliche Quelle der Liebe in uns und zu uns selbst verwirklicht sich in der Liebe zu unseren Mitmenschen und Mitgeschöpfen.

„Erst wenn ich liebe, weiß ich, dass ich geliebt bin. So ist das Liebesgebot eine Aufforderung, das ewige Geliebtsein von Gott zur Wirkung kommen zu lassen. Die Auswirkung des ewigen Geliebtseins geht immer in drei Richtungen: Sie geht zu Gott, zu den Mitmenschen und Mitgeschöpfen und sie geht zur mir selbst, wo sie den Ursprung meiner Identität, das heißt meines Selbstbewusstseins, darstellt.“ (Elmar Gruber, Sonntagsgedanken)

Es geht um die innere lebensbejahende Haltung, aus der heraus ich achtsam und liebevoll mit meinem Leben umgehe und aus dieser Haltung heraus, gestärkt aus der Quelle des Lebens und der Liebe, dem anderen zum Nächsten werde,

Lied: Berge – Für die Liebe <https://www.youtube.com/watch?v=JgfRLTEIfC0>

Von: Anita Laschet



**Wird der einen anderen lieben,  
der sich selber hasst?  
Wird der mit einem  
anderen harmonieren,  
der mit sich selber hadert?  
Wird der einen  
anderen erfreuen,  
wer sich selber quält  
und schulmeistert?**

*Erasmus von Rotterdam, 1469–1536*

- **Bücherbörse im Animationszentrum Ephata, Bergkapellstraße vom 28. Oktober bis zum 05. November täglich von 14:00 bis 19:00 Uhr**



## **Pfarrbibliothek Eupen St. Nikolaus**

### **28. Oktober - 2. November: Offene Tür und Büchermarkt**

Schon seit Jahren gehören diese Veranstaltungen zum festen Bestandteil des kulturellen Angebots in Eupen. Auch 2023 wird die Tradition weitergeführt. Einmal mehr sind Lesebegeisterte, Raritätensammler und alle, die auf der Suche nach spannender Unterhaltung sind, herzlich willkommen. Unser Team steht bereit, um Sie über unsere diversen Angebote zu informieren, Sie durch die Bibliothek mit Ihren rund 30.000 Büchern und 27 Zeitschriften zu führen und bei Kaffee und Plätzchen mit Ihnen auszutauschen. Im Eingangsbereich der Bibliothek erwartet Sie unsere kostenlose Bücherbörse "zum Mitnehmen" und im Lesesaal bieten wir nahezu neuwertige Bücher (D, F) sowie seltene Ausgaben aus früherer Zeit zum Kauf an (Preis pro Buch: 0,50 EUR; bei den Raritäten wird verhandelt). Ob Romane, Krimis, Kinder- und Jugendliteratur, regionalgeschichtliche Werke: bei uns finden Sie sicher etwas! Wann? Samstag, 28. Oktober und Sonntag, 29. Oktober: 10 bis 12, 14 bis 18 Uhr; Montag, 30. Oktober und Dienstag, 31. Oktober: 16 bis 18 Uhr; Mittwoch, 1. November und Donnerstag, 2. November: 14 bis 18 Uhr. Wir freuen uns auf Sie!

### **Spendenaufruf: Vinzenz Verein Eupen bittet Bevölkerung um Hilfe**

**Gemeinsam die versteckte Armut verringern.** Ein unerwartetes Ereignis wie Erkrankung, Unfall oder Kündigung kann die Haushaltskasse so stark belasten, dass es zu einer Überschuldung kommt. Ein Teufelskreis, aus dem Hilfsbedürftige oft nur schwer wieder herausfinden. Oft trauen diese Menschen sich nicht, offen über ihre Situationen zu reden und ziehen sich zurück. So kommt die Abwärtsbewegung schnell in Gang. Hier hilft der Eupener Vinzenz Verein schnell und diskret notleidenden Bürgern der Stadt seit nunmehr 174 Jahren. Täglich werden wir mit der herrschenden Armut konfrontiert. Niemand sollte sich zwischen „essen oder heizen“ entscheiden müssen, oder kein Geld für warme Kleidung oder Schuhe haben. So übernimmt der Verein beispielsweise bei Bedarf die Kosten einer täglichen warmen Mahlzeit für Kinder, die Eupener Schulen besuchen. Mit Beginn der kalten Jahreszeit und angesichts der in den kommenden Wochen steigenden Energiekosten nimmt erfahrungsgemäß die Zahl der „Hilferufe“ zu. Daher bittet der Eupener Vinzenz Verein die Bevölkerung für die anstehende kalte Jahreszeit Unterstützung im Kampf gegen die Armut in ihrer unmittelbaren Umgebung. Unsere Solidarität ist gefragt! Jede kleine Geste der Nächstenliebe ist wichtig! Spenden Sie anlässlich der **Kollekten im Rahmen der Messen in Sankt-Nikolaus, Sankt-Josef und Sankt-Katharina am 28. und 29. Oktober 2023**. Auch auf dem Konto BE85 2480 1748 6706 des Vinzenz Vereins Eupen VoG sind Spenden jederzeit möglich und willkommen. Für alle Spenden ab 40 € wird eine Steuerbescheinigung ausgestellt. Weitere Informationen finden Sie unter [www.vinzenz.be](http://www.vinzenz.be) **Der Vinzenz Verein Eupen dankt allen treuen und neuen Spendern für ihre Unterstützung!**

## ***Gottesdienste im Pfarrverband Eupen-Kettenis***

Meinung der Woche: "Für unseren Pfarrverband"

An diesem Wochenende in allen Pfarren:

Kollekten zugunsten des Vinzenzvereins Eupen

### **Samstag, 28.10.: Eph 2, 19-22 / Lk 6, 12-19**

13:00 Uhr	<b>Pfarrkirche St. Josef: Brautamt von</b> Neycken Michaël - Tribels Giulia
13:00 Uhr	<b>Pfarrkirche St. Nikolaus: Brautamt von</b> Schreuer François - Bettendorff Lena
18:00 Uhr	<b>Pfarrkirche St. Josef: Messfeier</b> f.Fr. Lisbeth Köttgen geb. Palant (1.Jahrgedächtnis) f.H. Willy Kniebs (Jgd) / f.Fr. Patricia Heinen-Bonni (5.Jgd) / f.H. Rudolf Schyns / f.Fr. Erna Bastin-Keutgen (Jgd) / f.d.Leb.u.Verst.d.Familie Leuther-Meyer / f.Fr. Marietje Doum- Nicolaije / f.H. Gerd Comouth / f.Fr. Monique Michaelis-Graeven (Jgd)/ f.H. Gerd Cormann nebst Tochter Petra u.verst. Großeltern / f.Fr. Marie-Josée Dederichs nebst Rudy u.verst.Ang. / f.Fr. Anna Matthey nebst Johanna u. Rita

### **Sonntag, 29.10.: Ex 22,20-26 / Thess 1,5c-10 / Mt 22,34-40**

08:30 Uhr	<b>Bergkapelle: Messfeier</b> f.Ehel. Mathieu + Anny Egyptien-Beckers / f.Ehel. René + Guste Darimont-Bülles nebst Sohn Georges / f.Ehel. Michael + Toni Bredohl-Bülles / f.Ehel. Rudy Collin-Maria Bülles / f.d.Leb.u.Verst.d. Familie Pierotti-Plüger / f.d.Leb.u.Verst.d.Familien Lovenberg- Offermann und Freches-Jost
09:15 Uhr	<b>Klosterkirche (frz.): messe (avec chorale)</b> p. Ramón Bayo Vega, les vivants et défunts des fam. Bayo Vega, Carbajo Martinez et Arias et p. Mme Inge Janssen-Niessen / p. Mme Helene Pankert
10:30 Uhr	<b>Pfarrkirche St. Katharina: Wort-Gottes-Feier</b> mit Kommunionausteilung
10:30 Uhr	<b>Pfarrkirche St. Nikolaus: Familienmesse</b> Sechswochenamt f. Fr. Johanna Funk-Emonds / 1. Jgd. f. Fr. Antonia Fernkorn
14:15 Uhr	<b>Pfarrkirche St. Katharina: Taufe</b> von Wauters Louis
18:00 Uhr	<b>Klosterkirche: Abendmesse</b> Sechswochenamt f. H. René Spies

**Montag, 30.10.:** Röm 8,12-17 / Lk 13,10-17

18:30 Uhr **Kapelle Oberste Heide: Rosenkranzgebet**

19:00 Uhr **Pfarrkirche St. Nikolaus:** Messfeier  
15. Jgd. f. Tity Weling-Kück / Ehel. Jean Rosewick-Sophie Keutgen / Ehel. Richard u. Johanna Pankert-Lentz / Ehel. Paul u. Marlies Esselen-Lentz (als Jgd.) / f. Dechant Wim Gehlen

**Dienstag, 31.10.:** Röm 8,18-25 / Lk 13,18-21

18:00 Uhr **Pfarrkirche St. Josef: Vorabendmesse zu Allerheiligen**  
f.Ehel. Johann + Margarethe Andres-Collas u.Schwiegersonn Michel / f.Fr. Tity Weling-Kück (15.Jgd)

18:30 Uhr **Kapelle Oberste Heide: Rosenkranzgebet**

**Mittwoch, 01.11.:** Allerheiligen Offb 7,2-4.9-14 / 1 Joh 3,1-3 / Mt 5,1-12a

06:45 Uhr **Bergkapelle: Fröhschicht**

08:30 Uhr **Bergkapelle:** Messfeier  
f.Ehel. Mathieu + Martha Rauw-Ortmann / f.Ehel. Falkenberg-Weinberg / f.Ehel. Bartholemy-Breuer

09:15 Uhr **Klosterkirche:** (frz.) messe (avec chorale)  
p. les défunts de la fam. Heuschen-Bonni / p. Auguste Rompen et les membres vivants et défunts de la famille. / p. les vivants et défunts des fam. Mauhin, Obède, Litt et p. soeur Malachia

10:00 Uhr **Pfarrkirche St. Katharina: Rosenkranzgebet**

10:30 Uhr **Pfarrkirche St. Katharina:** Messfeier  
f.Aline Kohn, Großeltern u.Sohn Leo / f.H. Alfred Miessen, f.Fr. Emma Creutz u.f.Fr. Elfriede Miessen / f.H. Guido Lerho u.verst.Ang. / f.Ehel. Josef Klinkenberg-Schmetz / f.Ehel. Aloys Ossemann-Traudchen Becker u.d.Leb.u.Verst.d.Familien / f.Ehel. Leonard Assent-Cormann u.d.Leb.u.Verst.d.Familien

10:30 Uhr **Pfarrkirche St. Nikolaus:** Messfeier unter Mitwirkung des Cäcilienchores

14:30 Uhr **Pfarrkirche St. Katharina: Andacht zu Allerheiligen**

Anschließend: Segnung der Gräber

Wir beten für alle Verstorbenen unserer Pfarre insbesondere für die Verstorbenen des letzten Jahres

14:30 Uhr **Klosterkirche: Andacht zu Allerheiligen**

Anschließend: Segnung der Gräber

Wir beten für alle Verstorbenen unserer Pfarre insbesondere für die Verstorbenen des letzten Jahres

**Donnerstag, 02.11.:** 2 Makk 12,43-45 / 1 Thess 4,13-18 / Joh 11,17-27

19:00 Uhr **Klosterkirche:** Messfeier  
f. H. Leo Niessen u. die Leb. & Verst. d. Fam. Niessen-Fechir / f.d. verst. Priester der Pfarre; *im Anschluss:* Gebet f. Priester u. geistl. Berufungen

**Freitag, 03.11.:** Herz-Jesu-Freitag Röm 9,1-5 / Lk 14,1-6

17:00 Uhr **Pfarrkirche St. Katharina:** "Mit Gott ins Wochenende"

19:00 Uhr **Pfarrkirche St. Nikolaus:** Messfeier  
10.Jgd f. H. Joseph Schneider u. leb. & verst. Angeh. / Jgd. f. die Verst. des Hauses Österreich / f. H. Alfred Godesar u. die Leb. & Verst. d. Fam. Godesar-Closset / f.d. Leb. & Verst. d. Fam. Hubert Klinkenberg / f.d. Leb. & Verst. d. Fam. Willems-Treinen u. Agnes Willems-Palm / Ehel. Margarethe Legros-Lorenz Hausmann, Ehel. Juliane Hausmann-Robert Weling u. Ehel. Regina Hausmann-Hans Schlossmacher / f. Rektor Joseph Pankert / f. Fr. Wiltrud Kupczyk-Dericum / f.d. Leb. & Verst. d. Fam. Arens-Bongartz / f.d. Leb. & Verst. d. Fam. Pieter Winters-Boonen / f. Günter Plumanns / f.d. Leb. & Verst. d. Herz-Jesu-Vereinigung / f.d. ärmste Seele im Fegefeuer

**Samstag, 04.11.:** Röm 11,1-2a.11-12.25-29 / Lk 14,1.7-11

18:00 Uhr **Pfarrkirche St. Nikolaus:** Messfeier  
Sechswochenamt f. Fr. Gisela Kistemann-Deneffe / Sechswochenamt f. Fr. Renate Jouck-Faymonville / 1. Jgd. f. H. Walter Schmitz / 1. Jgd. f. die Ehel. Werner u. Suzanne Mertgens-Arno

Solidarisch denken – solidarisch handeln – Martin hat gezeigt, wie's geht.



Wie in jedem Jahr findet die **Familien- und Jugendgruppenmesse mit dem Heiligen Martin** als Start in die Martinsfeierlichkeiten am **Sonntag, 5. November um 10.30 Uhr** in der **Pfarrkirche St. Josef, Eupen-Unterstadt**, statt. Im Anschluss: Begegnung.

**CÄCILIEN CHOR**  
*an St. Nikolaus Eupen*

**St. Nikolaus Kirche Eupen**  
**Samstag, 25. November 2023**  
**um 19:15**

**ZAUBER DES NORDENS UND MUSICALS**

**Cäcilienchor St. Nikolaus**  
**Ltg.: Wim Vluggen**

**Gastchor: Chora-Bella**  
**Ltg: Marcel Wey**

**Eintritt frei**

A scenic photograph of a snowy mountain range under a clear sky, with a calm body of water in the foreground reflecting the light.

Mit freundlicher Unterstützung von.

**Ostbelgien**  
Mit Unterstützung der Deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens



# Angebote im Pfarrverband

## SAMSTAG, 28.10.

**10:00 - 18:00 Uhr:**  
**Missionsausstellung**, Pfarrheim,  
Simarstrasse

## SONNTAG, 29.10.

**08:30: BRF2: Glaube Kirche Leben**  
(Wiederholung um 18:30 Uhr)  
Moderation: Rita Mackels \*Berni  
Schmitz: Kommentar zum Evangelium  
\*Rita Mackels: - Die Macht der Liebe  
und Schwächen und Stärken unserer  
Seele nach Hildegard v.Bingen

**10:00 - 18:00 Uhr:**  
**Missionsausstellung**, Pfarrheim,  
Simarstrasse

## MONTAG, 30.10.

**20:00 Uhr: Versammlung der  
Kontaktgruppe Eupen**, im Pfarrhaus  
St. Nikolaus

## DIENSTAG, 31.10.

**14:45 – 15:45 Uhr: Anbetung** in der  
Kapelle des Krankenhauses.

## MITTWOCH, 01.11.

**Hinweis für die Pfarrbibliothek St.  
Josef:** Heute bleibt die Pfarrbibliothek  
St. Josef geschlossen.

## Donnerstag, 02.11.

**Hauskommunion**

## FREITAG, 03.11.

**14:00 bis 16:30 Uhr: Ketteniser  
Seniorentreff** im alten Gemeindehaus  
Kettenis.

Wir freuen uns, dass **Werner Kohn**  
uns dieses Mal **musikalisch am  
Keyboard begleiten** wird. Kaffee und  
Kuchen gibt es natürlich auch!

**Anmeldung bis Montag, den 30.  
Oktober** unter der Nr. 087 744 551  
oder 0474 47 02 028. Ein kleiner  
**Kostenbeitrag von 5 €** ist erwünscht.

Es freut sich auf euch,  
Euer Seniorenteam!

## SAMSTAG, 04.11.

**09:00 - 13:00 Uhr: Pastoralteams-  
und Kontaktgruppentreffen** in der  
Pfarrkirche zu St. Vith

Lehrer: „Weiß einer von euch, was eine  
Wüste ist?“ Paula: „Ein Gebiet, in dem  
nichts wächst.“ Lehrer: „Gut. Kannst du mir  
auch ein Beispiel nennen?“ Paula: „Ja. Der  
Schrebergarten meines Onkels!“

Liebe Pfarrfamilie,

das Evangelium des kommenden Sonntags kommentiert Christina Brunner wie folgt: *“Worauf kommt es an? In meinem Leben, in unserer Gesellschaft, in unserer Gemeinde und in der Kirche? In den letzten Jahren habe ich oft das Gefühl, dass wir die Richtung verloren haben. Wir streiten über Strukturen, suchen Schlupflöcher im Gesetz, spotten über Andersdenkende und verstärken eher die Spaltung als das Miteinander zu suchen. Die Gesetzeslehrer zur Zeit Jesu waren auch keine versöhnlichen Gestalten, und auch in dieser Geschichte geht es ums Krawallmachen und Austricksen. Aber Jesus antwortet, und er reduziert alle Gebote und Rechtsstreitigkeiten auf zwei simple Sätze: Gott lieben und den Nächsten. Wer das tut, kann nicht danebenliegen. Weil das so schwer ist, flüchte ich mich in Auseinandersetzungen, die ermüden und nicht weiterhelfen. Mehr noch: Ich verliere die Nächsten aus den Augen und Gott aus dem Herzen. Und wundere mich dann, wenn nur noch Gesetz und Ordnung übrig bleiben, wo die Liebe Raum schaffen könnte. Der Gesetzeslehrer von damals suchte Streit und bekam eine Antwort, die gleichzeitig ein Auftrag ist: Handle aus Liebe. Dann stimmt die Richtung immer.”*

Den **Firmlingen**, die an diesem Freitag mit einer Sternwanderung in die Vorbereitung starten, wünsche ich, dass sie diesen Weg der Liebe für ihr Leben entdecken und der **“Missionsausstellung”** in diesem Sinne einen vollen Erfolg. Die Tage der **offenen Tür** in der **Pfarrbibliothek** können auch eine Gelegenheit sein, nochmal zu einem Buch zu greifen, um der Diktatur des Schnelllebigen, rein Emotionalen zu entkommen.

Einen schönen Sonntag, ein besinnliches Allerheiligenfest und eine gute (Ferien-)Woche wünscht,

Euer

Helmut Schmitz, Diözesan

#### PFARRBÜROS:

**ST. JOSEF**, Haasstraße 52, 4700 Eupen - Tel. 087 55 31 92

E-Mail: [pfarrbuero.stjosef@skynet.be](mailto:pfarrbuero.stjosef@skynet.be) **Öffnungszeiten: MO-DI-MI-DO 9 - 12 Uhr**  
**am Montag, 30. Oktober bleibt das Pfarrbüro GESCHLOSSEN**

**ST. NIKOLAUS**, Marktplatz 26, 4700 Eupen - Tel. 087 55 66 24

E-Mail: [pfarre.stnikolaus@skynet.be](mailto:pfarre.stnikolaus@skynet.be) **Öffnungszeiten: MO-DI-DO-FR 11 - 12 Uhr**  
**und von 16 - 16.45 Uhr // MI 9.30 - 12.30 Uhr**  
**am Montag, 30. + Dienstag, 31. Oktober bleibt das Pfarrbüro GESCHLOSSEN**

**ST. KATHARINA**, Winkelstraße 1, 4701 Kettenis - Tel. 087 74 21 52

E-Mail: [pfarre.kettenis@belgacom.net](mailto:pfarre.kettenis@belgacom.net) **Öffnungszeiten: DO 14 - 17 Uhr** oder melden Sie sich im Pfarrbüro St. Josef zu den oben angegebenen Öffnungszeiten.